

April-May  
2024

O Canada! Our hearts  
land! True patri-  
sons comman-  
hearts we see  
True North st-  
From far and v-  
We stand on  
God keep our li-  
free! O Canada  
guard for the  
stand on g-

EMMAUS LUTHERAN CHURCH, 6344 SPERLING AVE., BURNABY, B.C.

# Emmaus Newsletter



Talvisodan päättymispäivän jumalanpalvelusta vietettiin Emmauksessa 10.3.2024. Veteraaneja ei ollut enää jumalanpalveluksessa mukana, mutta muistoissamme heitä vaalimme. Ohjelma päättyi Veteraanin saattoon. Kiitos kaikille esiintyjille ja osanottajille! Kiitokset naisille runsaasta voileipä-kahvitarjoilusta! Finland's Winter War Ending Church service at Emmaus on March 10. Ohjelmassa oli Emmauskuoron lauluja Terhi Miikki-Broersman ja Jukka Joensuun johdolla sekä Kanadan piirin toiminnanjohtajan Esko Kajanderin tervehdys, Anna-Liisa Koivisto lausuma Yrjö Jylhän "Kaivo" runo, Helena Miettisen huuliharpusoolo sekä Matti Viitanen soittama Tapio Rautavaaran "Väliaikainen".



Emmaus Baking teams did it again! Thank you all of you who participated Emmaus Spring Bazaar on March 23.

Suuret kiitokset myyjäisten talkooväelle leipomisesta sekä kaikille osallistujille ja lahjoittajille! Kiitokset myös FinnGoodsille!

"Olen kiitollinen Taivaan isälle että hän on antanut minulle terveyttä ja voimia vetää pulla ja piirakkatalkoita. Suuret kiitokset teille kaikille jotka tulitte talkoisiin. Jumala Siunatkoon teitä jokaista."  
Kiitollisena Seija



Emmaus Church Council installation on Palm Sunday service.

Choir was singing on Easter Sunday's very musical Worship. Thanks Terhi & Doug, Jukka and the whole Choir!



Pitkäaikainen seurakunnan jäsen ja sotiemme veteraani Ray Payne 97 v. on päässyt ajasta iäisyyteen. Ray siunataan 14.4 klo 11 jumalanpalveluksen yhteydessä. Ray Payne's Memorial at Sunday Service April 14 at 11 am—Welcome!

April-May  
2024



EMMAUS LUTHERAN CHURCH, 6344 Sperling Ave., Burnaby, B.C. V5E 2V4

# Suomalaiskirkon Ystäväkirje

Hän ei ole enää täällä – He is no longer here



Enkelin viesti tyhjälle haudalle saapuneille Jeesuksen opetuslapsille oli samaan aikaan pelottava ja riemullinen. Lopulta pelko väistyi ja riemu ja ilo voittivat. Shokki ja järkytys poistuivat. Jeesuksen kuolleista nouseminen tuli pian todeksi heille hänen ilmestyttyään seuraajilleen. Kaikki oli tapahtunut sittenkin niin kuin piti, kuten pyhät kirjoitukset ja Jeesus sen itse edeltä jo kertoi.



The angel's message to Jesus' disciples who arrived at the empty tomb was at the same time scary and joyful.

In the end, fear gave way and joy won. Shock and dismay left.

The resurrection of Jesus soon became a reality for them after he appeared to his followers. After all, everything had happened as it was supposed to, like the scriptures and Jesus himself already had told so.

Jokainen meistä, joka on menettänyt omaisensa toivoisi heidän olevan vielä läsnä keskuudessamme. Muistotkaan eivät korvaa rakkaan ihmisen läsnäoloa. Kuolema tuntuu niin lopulliselta erolta.

Each of us who has lost a loved one wishes they were still around among us. Even memories do not replace the presence of a loved one. Death feels like such a final separation. However, Easter tells us that Jesus has won the power of death and sin.

Pääsiäinen kertoo kuitenkin, että Jeesus on voittanut kuoleman ja synnin vallan. Pääsiäinen kertoo, että Jumala on lähellä vaikka emme häntä näekään. Usko Jeesukseen on myös uskoa ikuisen elämään. Sitä ei edes kuolema voi erottaa.

Easter message is that God is near even when we don't see him. Faith in Jesus is also faith in eternal life. Not even death can separate us.

Jeesuksen ylösnouseminen ja taivaaseenastuminen merkitsivät hänen lähimmille opetuslapsilleen hänen fyysistä poissaoloaan. Opetuslasten ei kuitenkaan tarvinnut tyytyä vain muistelemaan Jeesusta. Pyhän Henkensä kautta Jeesus tuli heidän sydämeensä eikä vain heidän vaan kaikkien Jeesukseen uskovien sydämeen. Näin Jumala on lähellä jokaista meitä tänäkin päivänä. Vaikka hän on poissa, hän puhuu meille sanansa kautta sekä rohkaisee ja johdattaa meitä Pyhällä Hengellä.

The resurrection and ascension of Jesus Christ meant to those closest to him, to his disciples his physical absence. However, there was no need for disciples be content with just remembering Jesus.

Through his Holy Spirit, Jesus became into their hearts, and not only into their hearts, but into the hearts of all who believe in Jesus.

"Nyt katselemme vielä kuin kuvastimesta, kuin arvoitusta, mutta silloin näemme kasvoista kasvoin. Nyt tietoni on vielä vajavaista, mutta kerran se on täydellistä, niin kuin Jumala minut täydellisesti tuntee." 1 Kor. 13:12 Siunattua Pääsiäistä! Timo-pastori

Thus, God is close to each of us even today. Although he is gone, he speaks to us through his word and encourages and leads us with his Holy Spirit.

"For now we see only a reflection as in a mirror; then we shall see face to face. Now I know in part; then I shall know fully, even as I am fully known."  
1 Corinthians 13:12

Easter Blessings,  
Pastor Timo

**On Our Way -  
Kastehetkestä iankaikkisuuteen**

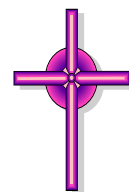
**In Memoriam:**

**Lea Hakkarainen 97 yrs**

**Raili George 87 yrs**

**Matti Haavisto 87 yrs**

**Ray Payne 97 yrs**



*Pastoral services: If you have lost your loved one, we are happy to serve you and arrange Celebration of Life and Memorial Services at Emmaus.*

*Please don't hesitate to ask me also baptismal ceremonies or weddings at Emmaus! Pastor Timo*

**Tulevat jumalanpalvelukset Victoriassa sekä Länsi-Kelownassa:**

**\*Victoria:** Grace Lutheran-kirkossa, 1273 Fort St.  
**Sat. at 2 pm May 4**

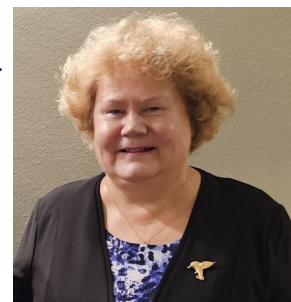
**\*\*West Kelowna:** Grace Lutheran-kirkossa,  
1162 Hudson Rd.  
**Sat. at 1 pm April 13 & May 11**

Emmaus Church Council was installed on Palm Sunday. Council members 2024: Pres. Sofia Joensuu, Vice-Pres. Sheri-Ann Hulme, Sec. Liisa Tella, Leena Venäläinen, Pat Hulme, Peter Orjala, Anu Backman and Anne Viitanen-Szefer. Nina Rauhala is Financial Secretary.

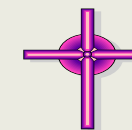
*AGM message only in the paper version...*

**Emmaus Church Council members presented:  
Leena Venäläinen**

1. Where did you grow up? - I grew up in Finland. Heinola, Tampere, Lohja and Kuusankoski.
2. How many different organizations have you worked for in your lifetime? - 10
3. What's the secret to a successful relationship (of any kind)? - Listening and respect.
4. What's the best compliment you've ever received? - I want to be like you when I get older.
5. What is one worship song or hymn that has really spoken to your heart? - I like the hymn Herra kädelläsi. (Finnish Hymn 517)
6. What do you do for fun? - Skiing, golfing, boating and gardening.



**Memorial Gifts**



**Muistolahjoituksia**

*Donors names only in the paper version.*

*Thank You for your support!  
May God Bless You!  
Donations after March 31st will be published in the next Newsletter.*



**zoom**

**Finnish and Bilingual services at Emmaus on Sundays**

Timo Saarinen is inviting you to a scheduled Zoom meeting.

**Topic: Emmaus Lutheran Church**

**Sunday Service at 11 am** (every Sunday same Zoom link!)

**Join Zoom Meeting**

**Meeting ID: 858 3251 8901**

**Passcode: 3zqXaT**

**Emmauksen jumalanpalvelukset sunnuntaisin myös Zoomin kautta –Tervetuloa kirkkoon tai voit osallistua virtuaalisesti Zoomin kautta jumalanpalveluksiimme!**

**We offer both in-person and online services!**

**\*\*If you would like to receive an email invitation to services via Zoom, please let me know: timo.emmaus@gmail.com \*\*\*Zoom links are also available in website [www.emmauslutheran.ca](http://www.emmauslutheran.ca)**



**EMMAUS LUTHERAN CHURCH  
SUOMIKIRKKO**

6344 Sperling Ave., Burnaby, B.C., V5E 2V4  
Pastor Timo Saarinen, Cellular 604-488-9434  
Office 604- 521-7927  
[www.emmauslutheran.ca](http://www.emmauslutheran.ca)

